

## DIDZA' GUSÖL-LË'Ë PABLO QUEË' FILEMÓN

### *Pablo rugapë' Dios Filemón*

<sup>1</sup> Neda', Pablo, dzágabi' neda' bi'i böchi'ru' Timoteo. Nadzuna' lidxi guié tu' runa' xichinë' Jesucristo. Rugapa' Dios li', Filemón. Nacu' bönni' nadxí'itu', en runu' xichinë' Cristo ca runtu' netu'. <sup>2</sup> Rugapa' Dios Apia, nigula quiu'. Nácanu zanru' réajlë'ënu Cristo. Rugapa' Dios ca' zxi'inu', Arquipo. Nácabí' queë' Jesucristo ca tu bönni' rejë' gudil-la, tu' runbi' xichinë' Lë' ca runtu' netu'. Lë'sca' rugapa' Dios bönachi queë' Cristo tu'dubë' lu yu'u lidxu'. <sup>3</sup> Rinábida'-në' Xúziru' Dios, enca' Xanru' Jesucristo, uzá' ládxë'ë queëli', en gunë' ga soa dxi icja ládxi'do'oli'.

### *Ca runë' Filemón tu' réajlë'ë Cristo*

<sup>4</sup> Rética'sa'-në' Dios queëru' "Xclenu", en röjnética'sida' li' cate' rulidza'-në'. <sup>5</sup> Caní runa' tu' ridxín quia' didza' ca nadxí'inu'-në' Xanru' Jesús, en réajlë'u Lë', en nadxí'inu' ca' yúgu'të bönachi rö queë'. <sup>6</sup> Rinábida'-në' Dios gunë' ga gunda' dxin libán runu' ca naca le réajlë'u Cristo, para ulu'zí' xibé nupa nacuá' ni' yúgu'të le naca dxi'a, le ruzá' ládxë'ë Jesucristo queëru'. <sup>7</sup> Rudzëjada', en ruzí' zxöna' tu' nadxí'inu' yugu' böchi'ru', en benu' li', böcha'a, ga bulu'huöáca ládxi'gaca bönachi ta'yéajlë' Cristo.

*Filemón ral-la' uniti lahuë'-bi' Onésimo, bi'i nadó'o queë'*

<sup>8</sup> Que lë ni na', sal-la' dë lu na'a tu' naca' gubáz nasöl-lë'ë Cristo inná bé'eda' li' ca ral-la' gunu', <sup>9</sup> ráta'yua' lo' len yöl-la' nadxí'i, neda' ni chinaca' bönni' gula, en yu'a lidxi guíë tu' runa' xichinë Jesucristo. <sup>10</sup> Ráta'yua' lo' uláz queëbi' Onésimo, bi'i na' bena' ga böácabi' queë' Cristo, en que lë ni na' nácabi' ca zxí'ini caza' ga ni nadzuna' lidxi guíë.

<sup>11</sup> Bi'i ni, zí'alö bití' gúcabi' lesaca' quiu', pero na'a nácabi' lesaca' quiu' li', enca' quia' neda'. <sup>12</sup> Bi'i ni rusöl-la'a-bi' ga zu'. Ben bal lëbi' ca neda' caz runu' bal, tu' nadxí'ida'-bi'. <sup>13</sup> Gú'unida' ugá'analenbi' neda' ni, para uláz quiu' gunbi' xichina' tsanni ni yu'a lidxi guíë tu' runa' libán que didza' dxi'a, <sup>14</sup> pero bití' bi rë'ënda' guna' le cabí naca didza' quiu', para cabí guna' bayudxi gácalenu' neda', pero huáca gácalenu' neda' tu' rë'ëni quézinu' ca'. <sup>15</sup> Nadxi ca' que lë ni na' buzá'abi' Onésimo ga zu' tu chí'ido' para udxinbi' tsaz ga zu'. <sup>16</sup> Na'a, bítí'rö gácabi' quiu' ca tu bi'i nadó'o, pero gácabi' quiu' ca bi'i böchi' cazu', tu' nácabi' bi'i böchi'ru' réajlë'ëbi' Cristo, en nadxí'iru'-bi'. Nácabi' caní quia' neda', ate' ral-la' gácaröbi' ca' caní quiu', calëgasö ca böchi' luzó'o, pero lësca' ca bi'i böchu'u réajlë'ëbi' Xanru' Jesucristo.

<sup>17</sup> Que lë ni na', channö nunu' neda' tuz, ben lëbi' bal ca neda' caz runu' bal. <sup>18</sup> Channö bi xíguia' benbi' quiu' o channö bi rál-la'bi' quiu', gunnátëz neda' ral-la'a. <sup>19</sup> Neda', Pablo, len na'a caza' ruzúaja' quiu' lu guichi lë ni: Neda' caz quixja' bi rál-la'bi', en calëga guía' li': Lësca' ral-lu'u quia'

yúgu'të le dë quiu' tu' bena' neda' ga napu' yöl-la' na'bán idú. <sup>20</sup> Ca' gaca, böcha'a. Channö dë le uzi'a xibó' tu' néquiru' queë' Xanru', ben lë na' chigúta'yua' lo' tu' naca' böchu'u réajlë'a Cristo, ate' caní gunu' ga huóaca ládxa'a.

<sup>21</sup> Ruzúaja' quiu' lu guichi ni, tu' ruzxöni ládxa'a li', gunu' ca rna xtídza'a, en nözda' gunu' ia'lati' ca lë na' chigúta'yua' lo'. <sup>22</sup> Lësca' rinaba' lo' upó'o quia' ga soa' lu yu'u lidxu', tu' runa' löza urúaja' lidxi guié ni, ate' guída' ga zóali' tu' rulídzali'-në' Dios, en rinábali' lahuë' ni'a quia' neda'.

*Pablo ruzúajë' lu guichi le rugapa Dios Filemón*

<sup>23</sup> Epafra, bönni' yú'ulenë' neda' tsözxön lidxi guié ni tu' runë' xichinë' Jesucristo, rugapë' Dios li'. <sup>24</sup> Lësca' tu'gapë' Dios li' Marcos, en Aristarco, en Demas, en Lucas, yugu' bönni' ni túnlenë' neda' tsözxön dxin queë' Cristo.

<sup>25</sup> Rinábida'-në' Xanru' Jesucristo uzá' ládxeë' queë'li'. ¡Ca' gaca!

**Didza' cubi rucá'ana tsahui'**  
**New Testament in Zapotec, Rincón (MX:zar:Zapotec,  
Rincón)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Rincón

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Rincón

zar

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Rincón

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

58bf86df-ae22-508c-81dc-936dbf138c25